

**Zeitschrift:** Revue suisse de photographie  
**Herausgeber:** Société des photographes suisses  
**Band:** 8 (1896)  
**Heft:** 12

**Rubrik:** Nos illustrations

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 12.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



## NOS ILLUSTRATIONS

---

### PLANCHE I

#### **Port et ville de Bergen (Norvège).**

Cette excellente planche en similligravure sur zinc, nous est offerte par la maison Meisenbach, Riffarth et C<sup>e</sup>, de Munich, qui excelle dans ce genre de travaux.



### PLANCHE II

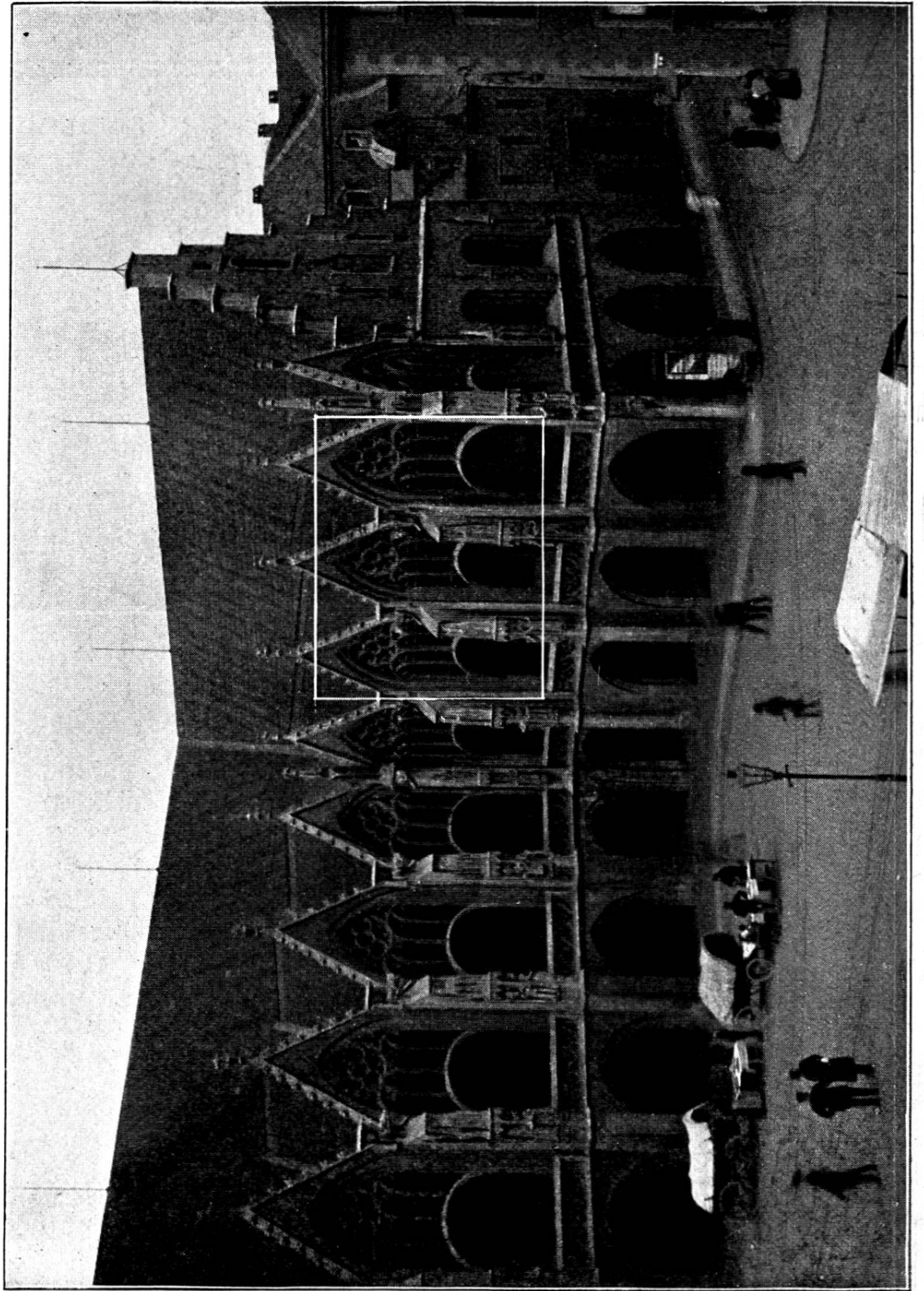
#### **Feu d'artifice tiré à Genève le 9 août 1896, par MM. Hamberger, frères, d'Oberried (Berne).**

L'été de 1896 a été pour Genève une fête perpétuelle. L'exposition nationale en était l'occasion, et si nombreux en furent les divertissements, qu'aujourd'hui on a peine à se rappeler à quelle occasion précise tel ou tel d'entre eux fut institué. Cependant, le feu d'artifice que représente notre planche a été l'un des plus brillants qui se soit tiré pendant cet été de bamboche, et il reste encore gravé dans la mémoire de ceux qui l'ont admiré. C'est à l'occasion de la fête offerte par le Comité central aux exposants, le 9 août, que les excellents pyrotechniciens d'Oberried, MM. Hamberger frères, sont venus donner la preuve de ce dont ils étaient capables dans cet art charmant où ils sont passés maîtres. La photographie d'un feu d'artifice a

peut-être un intérêt plus grand qu'aucune autre, c'est ce que l'on pourrait appeler de l'instantané posé. Expliquons-nous : quand on braque un appareil à pied sur une place publique pleine de monde en circulation et que l'on pose un certain temps, il y a des personnes qui vont assez vite pour ne pas être enregistrées sur la plaque, tandis que celles dont l'allure est plus lente opèrent sur la dite plaque une sorte de traînée qui ôte tout le charme de la photographie. Dans le cas d'un feu d'artifice c'est tout le contraire qui arrive : il n'y a que des traînées lumineuses formant un ensemble éminemment gracieux, car elles représentent bien ce que l'œil perçoit quand il voit monter et descendre une fusée. Seulement, sur notre rétine, chaque impression lumineuse chasse la précédente, tandis que la plaque photographique les enregistre toutes et il en résulte un superbe bouquet qui est la fidèle image des impressions successives reçues par l'œil du commencement à la fin du feu d'artifice. La photographie d'un feu d'artifice est donc en quelque sorte plus belle que la réalité, parce qu'elle présente en une fois toutes les beautés isolées et successivement entrevues.

Ce sont MM. Brunner et Hauser, de Zurich, qui sont les auteurs de l'excellente planche que nous publions aujourd'hui.





# VOIGTLAENDER & SOHN,

BRAUNSCHWEIG.

Vergleichsaufnahmen vom gleichen Standpunkt aus zwischen *Collinear II No. 4*,  $f = 20$  cm und demselben Objectiv mit *Teleansatz No. 4*.

Cameraauszug des Teleobjectivs 42 cm, Vergrößerung 8 mal linear, Abblendung  $f/25$ ,  
Expositionszeit 15 Sekunden.

Vues prises du même point avec le Collinéaire II, n° 4,  $f. = 20$  cm., et le même objectif associé à un système n° 4 de la Maison Voigtlaender et fils. Tirage de la chambre pour le téléobjectif: 42 cm. agrandissement linéaire 8 fois: diaphragme  $f/25$ , pose 15 secondes.

